



JULIANA D'AGOSTIN
+ CATALIN ROTARU



Juliana D'Agostini nasceu em 1986 e começou a estudar piano aos cinco anos de idade. É bacharel em piano clássico pela Universidade de São Paulo (USP), onde se formou sob a tutela de Eduardo Monteiro. Com uma carreira marcada pela disciplina e oito horas diárias de estudo, atingiu reconhecimento profissional no meio erudito e coleciona elogios de nomes como o maestro Julio Medaglia e o crítico de música erudita Irineu Franco Perpétuo.

Mesmo com tão pouca idade, a artista já passou por importantes festivais de música clássica, como Académies Internationales d'été du Grand Nancy 2009 (França) e o Festival Internacional Ex Toto Corde 2008 (Brasil). Ainda teve aulas de alta performance em piano nos EUA e na Europa com conceituados pianistas como: Amy Lin (Strasbourg National Conservatoire), Wha Kyung Byun (New England Conservatory) e Caio Pagano (Arizona State University), entre outros.

Em 2009, Juliana lançou seu primeiro CD intitulado "Chopin/Liszt" que arrebatou ótimas críticas de veículos importantes e a consagraram como uma das mais surpreendentes revelações da música erudita nacional.

Juliana D'Agostini was born in 1986 and started studying piano at the age of 5. She graduated from the University of São Paulo under the guidance of well-known pianist Mr. Eduardo Monteiro and achieved professional recognition thanks to a career marked by discipline and eight hours of study per day. Maestro Julio Medaglia and classical music critic Irineu Franco Perpétuo have both been unsparing in their praise of her work.

Despite her young age, Juliana has already participated in important classical-music festivals in Brazil and abroad, including the Académies Internationales d'été du Grand Nancy 2009 (France) and the Festival Internacional Ex Toto Corde 2008 (Brazil). She has had the honor of taking part in master classes with renowned international pianists Amy Lin (Strasbourg National Conservatoire), Wha Kyung Byun (New England Conservatory), Caio Pagano (Arizona State University) and many others.

In 2009, she released her first CD "Chopin/Liszt". The abundance of good reviews established Juliana D'Agostini as one of the most surprising and welcome revelations on Brazil's classical music scene.

Catalin Rotaru está entre os melhores contrabaixistas do mundo. O artista romeno é mundialmente reconhecido pela habilidade de fazer com que o contrabaixo vire um instrumento solista, transcendendo a função básica de acompanhamento e se tornando a voz principal da composição. Consegue interpretar no baixo peças que originalmente foram escritas para outros instrumentos como violino e violoncelo.

Catalin também é um exímio músico de jazz, o que o torna um artista bastante raro. Possui uma vasta coleção de prêmios, dois deles adquiridos na International Society of Bassists Competition, Texas, EUA. Foi descrito como “um dos músicos de câmara mais interessantes da atualidade” pela revista italiana XBass.

Mora nos EUA desde 1995, onde leciona na Arizona State University. Em 2007, debutou no mercado fonográfico com o álbum Bass*ic Cello Notes, onde interpreta duas sonatas para violoncelo – de J. Brahms (1833 -1897) e de S. Rachmaninov (1873-1943) – e também duas partitas para violino de J. S. Bach (1685 – 1750). Mr. Rotaru toca com um baixo moderno feito na Itália por Luciano Golia e um arco feito por Marco Pasquino.

Catalin Rotaru is ranked among the best double bassists of the world. Although the double bass is the largest instrument in an orchestra and that, however essential it is, it remains an instrument with little solo representation, in Catalin's hands this impressive instrument transcends the basic function of providing accompaniment and becomes the principal voice in a composition. The Romanian artist is respected worldwide for transcribing for the double bass pieces that were originally composed for other instruments, like the violin and cello.

Catalin is also a versatile jazz player, which makes him a rare, well rounded artist indeed. He has a vast collection of awards, two of which he earned at the International Society of Bassists Solo Competition during the 1997 convention in Texas, USA. He has been described as “one of the most interesting chamber musicians of the present day” by the Italian magazine XBass for his ability to transform the double bass into a solo instrument.

He lives in USA since 1995, where he teaches at the Arizona State University. In 2007, Catalin made his debut in the recording industry with the CD Bass*ic Cello Notes, in which he performs two cello sonatas – by J. Brahms (1833 -1897) and S. Rachmaninov (1873-1943) – and his own arrangement for double bass and cello of the famous Chaconne, originally for solo violin by J. S. Bach (1685 – 1750). Mr. Rotaru performs on a modern double bass made in Italy by Luciano Golia and a bow made by Marco Pasquino.











EDVARD GRIEG:

Cello Sonata, Op. 36

I. Allegro Agitato | 10:01

II. Andante molto tranquillo | 06:41

III. Allegro | 12:31

+

FRANZ SCHUBERT:

Sonata in A Minor, D. 821

- "Arpeggione"

I. Allegro Moderato | 13:10

II. Adagio | 04:08

III. Allegretto | 09:50

+

HENRI VIEUXTEMPS:

Tarantella, Op. 22 No. 5 | 05:27

+

HEITOR VILLA-LOBOS:

Aria (Cantilena) 1ª Parte

das Bachianas Brasileiras N°5 | 05:57

Grieg Sonata – arranjo para contra-baixo/ arranged for double bass: **Catalin Rotaru**

Arpeggione – transcrita por/ transcribed by: **Stuart Sankey**

Vieuxtemps – arranjo para contra-baixo/ arranged for double bass: **Catalin Rotaru**

Villa-Lobos – arranjo para contra-baixo/ arranged for double bass: **Catalin Rotaru**

JULIANA D'AGOSTINI | PIANO

CATALIN ROTARU | DOUBLE BASS

Tonmeister
EDUARDO AVELLAR

Assist. de produção e edição / Production assistant and editing
JOÃO HENRIQUE BARACHO

Técnico de gravação / Recording engineer
RODRIGO COSTA FUNAI

Assistentes de estúdio / Studio assistants
HENRIQUE KHOURY + YGOR FERREIRA

Afinador do piano / Piano tuning
JOSÉ COSTA

NaCena Studios – São Paulo, Brasil

Mixagem e Masterização / Mixing and mastering
EDUARDO AVELLAR
Avellaria Studio – São Paulo, Brasil

Direção Artística / Artistic Producers: JULIANA D'AGOSTINI + CATALIN ROTARU
Gravado no/ Recorded in NaCena Studios | São Paulo, 26, 27, 28 de julho de 2010

Fotos / Photos | CAROLINE BITTENCOURT
Beauty Artist | MARI KATO

Design Gráfico e Finalização de Artes / Graphic Design and Art Finalization | WIL MINETTO

Figurino e Direção de Arte / Styling and Art Direction | INKER AGÊNCIA CULTURAL

Assessora de Imprensa / Press Agent | FERNANDA COUTO

Produção Executiva / Executive Producer | INKER AGÊNCIA CULTURAL

Textos / Press Releases | INKER AGÊNCIA CULTURAL

Versão em Inglês / English version | STEPHANIE ROSE CABRAL

AGRADECIMENTOS / THANKS

Rafaela Cassolari, Wilson Ranieri, Laundry. Alice Ferraz Assessoria de Comunicação,
Cinnamon Comunicação, Paris 6.

EDVARD GRIEG:

Cello Sonata, Op. 36

I. Allegro Agitato | 10:01

II. Andante molto tranquillo | 06:41

III. Allegro | 12:31

+

FRANZ SCHUBERT:

Sonata in A Minor, D. 821

- "Arpeggione"

I. Allegro Moderato | 13:10

II. Adagio | 04:08

III. Allegretto | 09:50

+

HENRI VIEUXTEMPS:

Tarantella, Op. 22 No. 5 | 05:27

+

HEITOR VILLA-LOBOS:

Aria (Cantilena)

1ª Parte das Bachianas Brasileiras Nº5 | 05:57

JULIANA D'AGOSTINI
piano

CATALIN ROTARU
double bass

AA 1000



PRODUZIDO
POLO INDUSTRIAL
DE MANAUS
CONHEÇA A AMAZÔNIA

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



© 2011 Fabricado e distribuído por Microservice – Av. Cupiúba, 350 Distrito Ind. – Manaus/AM CNPJ: 34.525.444/0001–62 sob encomenda de Agência Produtora Edições Musicais LTDA – CNPJ: 12.624.768/0001–15”. O Prazo de validade do disco CD/DVD é indeterminado desde que observado os seguintes cuidados: Armazenar em local seco, livre de poeira, não expor ao sol, não riscar, não dobrar, não engordurar, não manter á uma temperatura superior a 55°C e umidade acima de 60g/m3 e segurar o disco sempre pela lateral e pelo furo central.